

# Grundkurs der Ultraschalldiagnostik im Kopf-Hals-Bereich

Düsseldorf, 20.-22. November 2013

## *Introductory course on ultrasound for the head and neck*

*Düsseldorf, November 20-22, 2013*

Gemeinsame Veranstaltung der Klinik und Poliklinik für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie und der Klinik für Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde der Albert-Ludwigs-Universität in Freiburg mit der MEDICA.

*Introductory Workshop on Diagnostic Ultrasound in the Head and Neck performed by the Department of Oral and Maxillofacial Surgery and Department of ENT (Head: R. Laszig, MD) of the Albert-Ludwigs-University in Freiburg together with MEDICA.*



UNIVERSITÄTS  
FREIBURG **KLINIKUM**



Wir freuen uns, zum 16. Mal im Rahmen der MEDICA einen zweisprachigen Einführungskurs über Ultraschalluntersuchungen im Kopf-Hals-Bereich ankündigen zu können. Der Kurs wird in Düsseldorf vom 20.-22.11.2013 in deutscher und englischer Sprache veranstaltet.

Insbesondere innerhalb der letzten 10 Jahre hat die Ultraschall-Diagnostik im Kopf-Hals-Bereich eine sprunghafte Entwicklung vollzogen und gilt zwischenzeitlich bei einer großen Anzahl pathologischer Prozesse als bildgebendes Verfahren der Wahl. Sowohl bei der Tumordiagnostik und bei der Ausdehnungsbestimmung von Raumforderungen als auch insbesondere zur Lymphknoten-/Speicheldrüsen- und Entzündungsdiagnostik hat die B-Bild- und FarbDuplex-Sonographie heute einen hohen diagnostischen Stellenwert.

Der Kurs wird gemeinsam von der Klinik und Poliklinik für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie und der Klinik für Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau angeboten.

Der dreitägige Kurs ist entsprechend den Richtlinien der Deutschen Gesellschaft für Ultraschall in der Medizin (DEGUM) gestaltet und als offizieller Fortbildungskurs der Europäischen Gesellschaft für Cranio Maxillo-Facial Surgery anerkannt.

Der Kurs gibt eine systematische Einführung in standardisierte Untersuchungstechniken und typische pathologische Befunde im Kopf-Hals-Bereich.

Neben den Vorträgen und Videodemonstrationen werden praktische Übungen an den neuesten Geräten der Firma Siemens angeboten. Um die Effektivität des Kurses zu gewährleisten, wird die Teilnehmerzahl auf 50 begrenzt.

R. Schön

W. Maier

*Der Kurs wurde mit freundlicher Unterstützung der Siemens AG, Healthcare Sector organisiert.*

*It is an honour for us to introduce the 16th interdisciplinary bilingual workshop on diagnostic ultrasound in the head and neck. Together with the extinction of boundaries within Europe, the MEDICA offers a bilingual course on ultrasound diagnostics in the head and neck that will take place in the city of Düsseldorf (November, 20th-22th, 2013).*

*Within the last ten years diagnostic ultrasound in the head and neck has reached a diagnostic value that is far superior to other imaging techniques for many diseases. It is a firmly established diagnostic technique for the detection of tumors and lymph nodes and for diagnosis of salivary gland diseases and infections.*

*The workshop will be conducted by the Department of Oral and Maxillofacial Surgery together with the Department of ENT of the Albert-Ludwigs-University, Freiburg in order to share experiences and to let the participants take part in the spirit of interdisciplinary cooperation.*

*The three-day course is officially recognized by the European Association of Cranio Maxillo-Facial Surgery and adheres to the guidelines of the German Association for Ultrasound in Medicine (DEGUM). The course introduces into the basic principles of diagnostic ultrasound including standardized investigation techniques and sonographic head and neck anatomy. Ultrasonic findings of pathological processes in tumour patients, salivary gland diseases and infections are demonstrated with special regard to colour coded investigation techniques.*

*The workshop includes lectures and video demonstrations as well as practical exercises using innovative Siemens ultrasound equipment. In order to be as effective as possible, the workshop is limited to 50 participants.*



R. Schön



W. Maier

*Workshop kindly supported by Siemens AG, Healthcare Sector.*

Mittwoch, 20.11.2013

Wednesday, November 20, 2013

- 
- 09.30 - 09.45 Einleitung/*Introduction*  
(Prof. Dr. Dr. R. Schön)  
Grundkurs mit allgemeiner Einführung in die Bedienung von Ultraschallgeräten zur Diagnostik im Kopf-Hals-Bereich  
*Introductory course covering the basic usage of the machines on ultrasound diagnostics in the head and neck*
- 
- 09.45 - 10.30 Physikalische Grundlagen/  
*Physics of ultrasound*  
(Prof. Dr. Dr. R. Schön)
- 
- 10.30 - 11.15 Ultraschallanatomie im Kopf-Hals-Bereich  
*Anatomy of the head and neck (and ultrasound point of view)*  
(Prof. Dr. W. Maier)
- 
- 11.15 - 11.30 Kaffeepause/*Coffee break*
- 
- 11.30 - 12.15 Allgemeine Einführung in die Ultraschall-diagnostik; A-Scan, B-Scan  
(M-Mode, FarbDoppler, FarbDuplex)  
*Basic understanding of sonographic principles; A-Scan, B-Scan (M-Mode, Colour-Doppler, Colour Duplex)*  
(Prof. Dr. Dr. R. Schön)
- 
- 12.15 - 13.00 Praktische Gerätedemonstrationen; optimale Bildeinstellung (Fokus, Eindringtiefe)  
*Practical demonstrations of the ultrasound equipment; optimization of images (focus, depth of tissue explored)*
- 
- 13.00 - 14.00 Mittagspause/*Lunch break*
- 
- 14.00 - 15.00 Praktische Übungen/*Practical exercises*
- 
- 15.00 - 15.30 Standarddokumentation, Grundsätze  
*Documentations, principles*  
(Prof. Dr. W. Maier)
- 
- 15.30 - 16.00 Sonographische Anatomie: Standardisierte Untersuchung im Kopf-Hals-Bereich (Videodemonstration)  
*Sonographic anatomy: Standard investigation of the head and neck (video demonstration)*  
(Prof. Dr. Dr. R. Schmelzeisen)
- 
- 16.00 - 16.30 Kaffeepause/*Coffee break*
- 
- 16.30 - 18.10 Praktische Übungen/*Practical exercises*

Donnerstag, 21.11.2013  
Thursday, November 21, 2013

- 
- 09.30 - 10.00 Spezielle Anatomie des Halses  
*Special anatomy of the neck*  
(Prof. Dr. W. Maier)
- 
- 10.00 - 11.10 Praktische Übungen  
*Practical Exercises*
- 
- 11.10 - 11.30 Kaffeepause  
*Coffee break*
- 
- 11.30 - 12.15 Spezielle Anatomie der Speicheldrüsen  
Indikationen für Ultraschall der Speicheldrüsen  
*Special anatomy of the salivary glands*  
*Indications for ultrasound of the salivary glands*  
(Prof. Dr. Dr. R. Schmelzeisen)
- 
- 12.15 - 13.00 Praktische Übungen zur Ultraschalldiagnostik  
der Speicheldrüsen  
*Practicals for ultrasound of the salivary glands*
- 
- 13.00 - 14.00 Mittagspause  
*Lunch break*
- 
- 14.00 - 14.45 FarbDuplex Sonographie  
Indikationen im Kopf-Hals-Bereich  
*Colour Duplex sonography*  
*Indications in the head and neck*  
(Prof. Dr. Dr. S. Reinert)
- 
- 14.45 - 16.00 Praktische Übungen  
(FarbDuplex Sonographie)  
*Practical exercises*  
*(Colour Duplex sonography)*  
(Prof. Dr. Dr. S. Reinert)
- 
- 16.00 - 16.30 Kaffeepause  
*Coffee break*
- 
- 16.30 - 17.15 Demonstration typischer Sonographiebefunde  
*Demonstration of typical ultrasound findings*  
(Prof. Dr. Dr. R. Schön)
- 
- 17.15 - 18.15 Praktische Übungen  
*Practical Exercises*

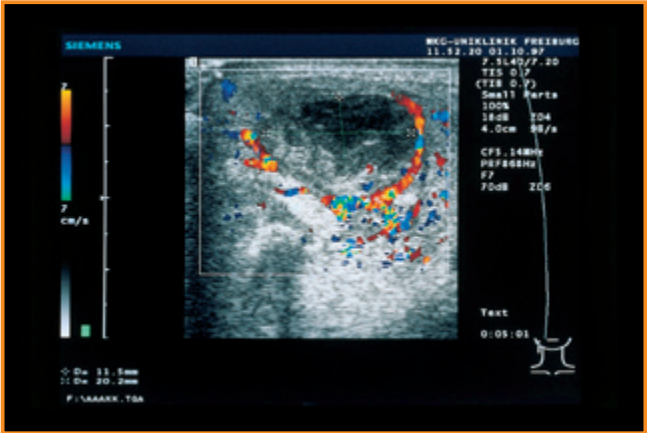
Freitag, 22.11.2013  
*Friday, November 22, 2013*

- 
- 09.30 - 10.00 Indikationen der sonographischen Diagnostik von Halslymphknoten unter besonderer Berücksichtigung von Anatomie und Untersuchungstechnik/B-Bild/Farbduplex-Darstellung der Halsgefäße  
*Indications of sonographic diagnostics of the lymphnodes in the neck with special considerations to the anatomy and examination techniques/B-Scan/Colour Duplex imaging of the vessels in the neck*  
(Prof. Dr. J. Schipper/Prof. Dr. W. Maier)
- 
- 10.00 - 11.00 Praktische Übungen  
*Practical Exercises*
- 
- 11.00 - 11.30 Kaffeepause  
*Coffee break*
- 
- 11.30 - 12.10 Praktische Übungen (FarbDuplex Sonographie)  
*Practical exercises (Colour Duplex sonography)*
- 
- 12.10 - 12.40 Sonographische Anatomie der großen Halsgefäße, Schilddrüse, Nasennebenhöhlen (einschl. A-Bild)  
*Sonographic anatomy of the vessels of the neck, thyroid gland, maxillary sinus (including A-Scan)*  
(Prof. Dr. Dr. S. Reinert)
- 
- 12.40 - 13.20 Schlussbesprechung/Diskussion  
*Discussion*

Internet:  
<http://www.medica.de>



Akute Sialadenitis der Glandula submandibularis, Sagittalschnitt  
*Acute sialadenitis of the submandibular gland, sagittal view*



Lymphknotenmetastase eines Plattenepithelkarzinoms, Vertikalschnitt  
*Neck metastasis of a squamous cell carcinoma, vertical view*

# MEDICA Düsseldorf

## 20.-22.11.2013

### Grundkurs der Ultraschalldiagnostik im Kopf-Hals-Bereich

#### *Introductory course on ultrasound for the head and neck*

---

#### **Kursorganisation/Course organisation:**

- Prof. Dr. W. Maier  
Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde/  
*Department of ENT*
- Prof. Dr. Dr. S. Reinert  
Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie/  
*Oral and Maxillofacial Surgery*
- Prof. Dr. Dr. R. Schön  
Mund, Kiefer- und Gesichtschirurgie/  
*Oral and Maxillofacial Surgery*

---

#### **Vortragende/Lecturers:**

- Prof. Dr. W. Maier  
Klinik für Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde, Albert-Ludwigs-  
Universität Freiburg, Kilianstr. 5, 79106 Freiburg
- Prof. Dr. Dr. S. Reinert  
Klinik und Poliklinik für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie,  
Eberhard-Karls-Universität Tübingen, Osianderstr. 2-8,  
72076 Tübingen
- Prof. Dr. J. Schipper  
Klinik für Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde, Heinrich-Heine-  
Universität Düsseldorf, Universitätsstr. 1, 40225 Düsseldorf
- Prof. Dr. Dr. R. Schmelzeisen  
Klinik und Poliklinik für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie,  
Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Hugstetter Str. 55,  
79106 Freiburg
- Prof. Dr. Dr. R. Schön  
Chefarzt Mund, Kiefer- und Gesichtschirurgie,  
Plastische und Ästhetische Operationen, Malteser Krankenhaus  
St. Josefshospital, Kurfürstenstr. 69, 47829 Krefeld

---

#### **Informationen/Information:**

##### **Anmeldung und Kartenbestellung**

erfolgt nicht über die Kontaktdaten sondern ausschließlich online  
über den Ticketshop (freigeschaltet ab Anfang August):

deutsch: [www.medica.de/1130](http://www.medica.de/1130)

*Registration and tickets available from:*

english: [www.medica.de/2130](http://www.medica.de/2130)

Kursgebühr/Course fee € 250,-

Kontakt: Team Congress Büro (G2-CM)

Fon: (0211) 45 60 72 66

eMail: [congressinfo@messe-duesseldorf.de](mailto:congressinfo@messe-duesseldorf.de)

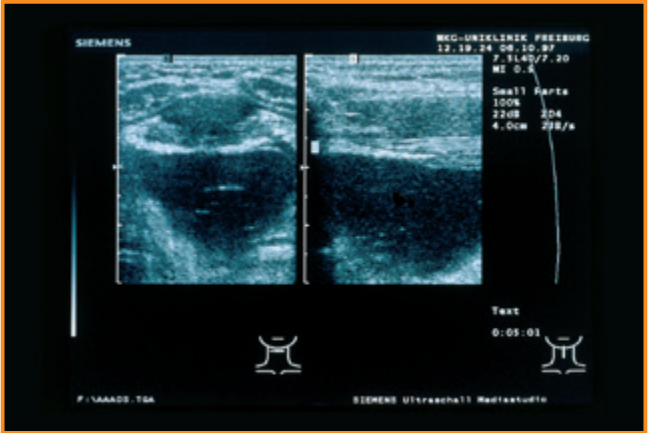
Messe Düsseldorf GmbH

Postfach 10 10 06

40001 Düsseldorf

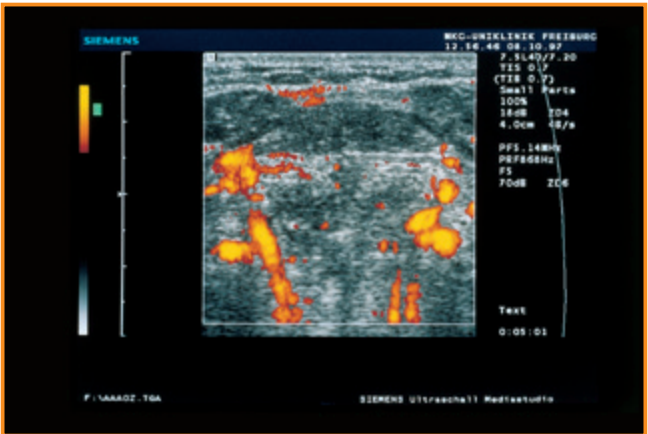
Tel.: (02 11) 45 60 984 oder 45 60 983, Fax: (02 11) 45 60 85 44





Präoperativer Befund einer Ductus thyroglossus Zyste, Frontal- und Sagittalschnitt der Zunge

*Preoperative aspect of thyroglossal duct cyst, frontal and sagittal view of tongue*



Postoperativer Befund einer Ductus thyroglossus Zyste, A. lingualis, Frontalschnitt der Zunge

*Postoperative aspect of thyroglossal duct cyst, lingual artery, frontal view of tongue*